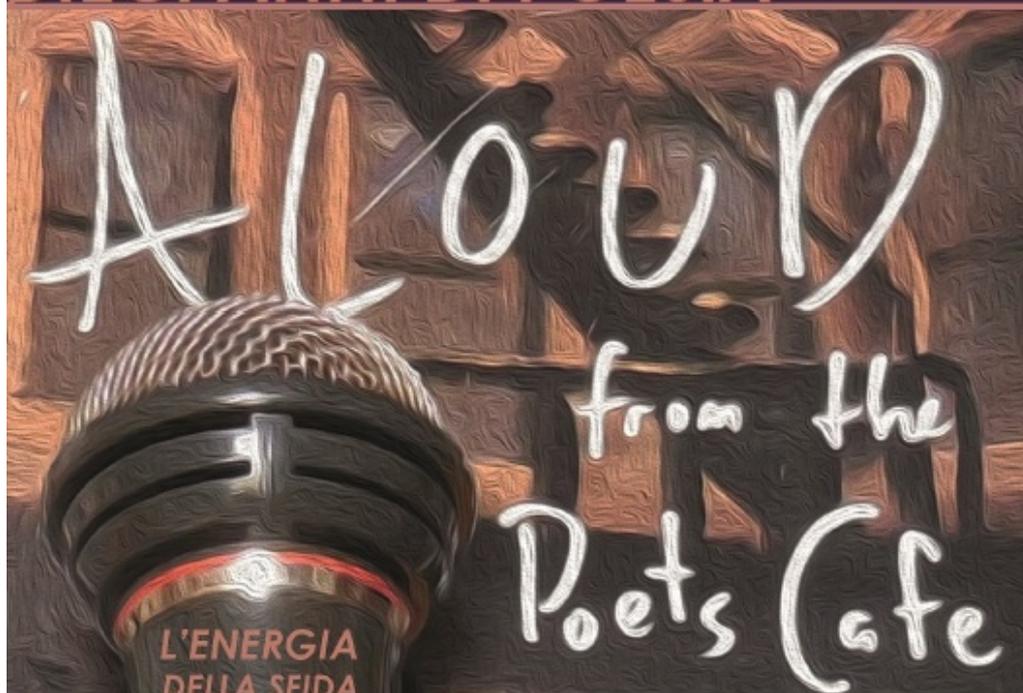


GIORNATA MONDIALE della POESIA
MANIFESTAZIONE PROMOSSA DA COMMISSIONE NAZIONALE ITALIANA UNESCO
DIECI ANNI DI POESIA IN AZIONE



L'ENERGIA
DELLA SFIDA
IN VERSI
MISURATA
direttamente dal
PUBBLICO

21 MARZO
2014



LA COMUNITÀ della POESIA nello SPAZIO APERTO all'OSPITALITÀ QUOTIDIANA

CAROVANA DEI VERSI
VARESE

LA POESIA IN AZIONE CHE ALZA IL LIVELLO!

La formazione performativa itinerante e corale, giunta al suo decimo anno di vita, continua a nutrire di cultura, bene comune, anche il 21 MARZO 2014

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



CAROVANA DEI VERSI

DIECI ANNI DI POESIA IN AZIONE

CAROVANA DEI VERSI: DIECI ANNI DI POESIA IN AZIONE

stagione 2013/2014 ALOUD FROM POETS abrigliasciolta **3**

NUTRIRSI DI CULTURA, BENE COMUNE 2014

GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA 2014 **4**

CAROVANA DEI VERSI La raccolta **5**

ALOUD IN Varese 21 marzo **7**

OPEN SINGING CORALE **10**

GIUSEPPE REGGIORI **11**

SPOKEN WORD: poesia orale

SILVIO RAFFO **13**

CAROVANA DEI VERSI **15**

EXPOETRYSLAM VARESE **20**

Premio Città di Varese – COOP - LIPS **21**

eMCee Lello Voce **22**

SLAMMER FINALISTI **27**

NUTRIRSI DI CULTURA, BENE COMUNE 2013

COMUNICATO STAMPA INIZIALE STAGIONE 2013/2014 **36**

I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014 **38**

RINGRAZIAMENTI **49**

CAROVANA DEI VERSI: DIECI ANNI DI POESIA IN AZIONE

Dopo la lunga stagione all'insegna dell'ALoud FROM POETS abrigliasciolta, scandita da battiti di "spoken word" e "poetry slam", la formazione corale ed itinerante si appresta a festeggiare il decennale invadendo di versi la quotidianità di Varese il 21 marzo, GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA, promossa da UNESCO.

Varese 11 marzo 2014

"ALZIAMO IL LIVELLO!" questo era l'obiettivo della decima stagione abrigliasciolta che ha iniziato a novembre 2013 l'esplorazione dei nuovi fenomeni performativi.

Una vera invasione che diffonde in Italia poesia orale. Una sorta di ritaratura dei pesi di una "letteratura contemporanea" ancora troppo ingessata ed estranea al pubblico.

La piccola realtà varesina prosegue, dunque, la sua azione **ALoud** nella città dove ha sede, Varese. Anche e proprio per la **GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA**, promossa da **UNESCO dal 1999** per il 21 marzo di ogni anno, e che per il decimo consecutivo annovera tra le manifestazioni la proposta itinerante e corale de **CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE abrigliasciolta**.

Sono state proprio le colonne portanti della formazione a comporre una lunga stagione **ALoud FROM POETS abrigliasciolta** da novembre a marzo e a presentare "extra moenia" performance originali.

Era ancora vivo il ricordo della fiera **MICROEDITORIA**, che a fine anno aveva accolto la presentazione della raccolta gutemberghiana, quando la formazione ha avuto l'onore di essere invitata da **Tomaso Kemeny alla serata "Poesia e Razzismo" alla Casa della Poesia di Milano**.

ANTI-RACIST POETRYCARDS è l'ultimo recital a tema presentato alla Palazzina Liberty di Milano giovedì 20 febbraio 2014 da **Sandro Sardella, Antonella Visconti** (per voce di Alessandro Gianni), **Thomas Maria Croce, Ada Crippa, Marco Tavazzi, Luigi Maffezzoli e banda a mano libera**, per voce del direttore artistico ed editoriale Ombretta Diaferia.

La svolta civile delle composizioni originali in versi è la vera forza di questo collettivo che ha ormai la sua base al Twiggy Café, partner corroborato, che scandisce cultura nutrendo la comunità della poesia e si appresta ad un nuovo 21 marzo in Via De Cristoforis.

Forti dell'esperienza decennale, gli elementi di CAROVANA DEI VERSI - POESIA IN AZIONE abrigliasciolta hanno investito le proprie energie nel mettere a punto una decima edizione della GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA, promossa dalla Commissione Nazionale Italiana dell'UNESCO architettando una fitta trama tra i concetti portanti della poesia corale ed itinerante.

Per continuare a nutrirsi di cultura, bene comune.

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



NUTRIRSI DI CULTURA, BENE COMUNE

La stagione ALOUD FROM POETS abrigliasciolta ha gettato le basi per l'originale GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA de CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE, che ha scandito da novembre 2013 a marzo 2014 battiti di "spoken word" e "poetry slam"

Varese 11 marzo 2014

Con piccoli passi in cultura civile abrigliasciolta dal 2004 si propone innanzitutto di tener in vita i diritti culturali ed umani, definiti da UNESCO nel luglio 1968:

"... la cultura è un'esperienza umana difficile da definire. Ma noi la riconosciamo come la totalità dei modi con i quali gli uomini creano progetti per vivere. È un processo di comunicazione tra gli uomini: è l'essenza dell'essere umano. La cultura è tutto ciò che mette in grado l'uomo di essere operativo ed attivo nel suo mondo e di usare tutte le forme di espressione sempre più liberamente per stabilire comunicazione tra gli uomini..."

Per celebrare la GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA 2014 la formazione CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE ha messo in campo un'intera stagione di poesia orale, che ne ha ricordato l'azione decennale da novembre fino a marzo.

A conclusione di questo lungo percorso performativo e per continuare a **nutrirsi di cultura anche il 21 marzo**, sono state approntate **tre diverse offerte** proposte **in collaborazione con Liceo Manzoni, Ferrovie dello Stato, Casa Circondariale, Comune di Varese, Biblioteca Civica, Teatrino Santuccio, Associazione La Dodicesima Notte e l'Hotel Europa. Il sostegno di un partner validissimo come COOP Lombardia** ha consentito per il decimo anno consecutivo la realizzazione di un'intera giornata all'insegna della poesia orale.

La giornata si svolgerà dalle nove del mattino sino alla mezzanotte del nuovo giorno, scandita con modalità corali ed itineranti che ruoteranno intorno a:

- **OPEN SINGING (ore 15-18)** tenuto dall'illustre **Maestro Giuseppe Reggiori (iscrizioni entro il 15/3/14 info.la12notte@gmail.com)**;
- **SPOKEN WORD (9/21)**
 - **CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE (9/21)**
 - **Silvio Raffo con MATERNALE (ore 19:30)**
- **EXPOETRYSLAM abrigliasciolta (ore 21)**: il 21 marzo durante la **FINALE LIPS** verrà acclamato lo slammer più amato dal pubblico varesino dopo la lunga **selezione 2013/2014**. Maestro cerimoniere della serata sarà **Lello Voce, il pioniere italiano del poetry slam** che torna a Varese, dopo il debutto di questa forma performativa del 21 marzo 2012.

Il lavoro degli elementi del collettivo è stato possibile grazie alla lunga lista di poeti che han raggiunto la città prealpina da novembre ad oggi ed a coloro che la toccheranno il 21 marzo 2014.

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



CAROVANA DEI VERSI - POESIA IN AZIONE

La testimonianza gutemberghiana annuale

Varese, 11 marzo 2014

La grande novità del decennale de CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE abrigliasciolta è proprio la pubblicazione annuale.

Dopo i primi anni di sperimentazione la raccolta è entrata nella **collana PERCORSI** che la piccola casa editrice varesina ha attivato nel **2009**, per poi passare alla **collana BLOCCONOTE** lo scorso anno, per conservare la sua essenza di sperimentazione e valorizzare tutte le diverse formazioni in campo sul territorio nazionale.

La raccolta 2014, quindi, è **dedicata a tutti i protagonisti della stagione ALOUD FOM POETS abrigliasciolta**, che annovera voci internazionali, nazionali e varesine, divenendo una vera mappatura della poesia orale contemporanea.

Gli autori che vi hanno preso parte rappresentano le voci italiane più significative, che hanno contribuito a persona a delineare un panorama vivo anche sul nostro territorio, come protagonisti di ALOUD FROM POETS abrigliasciolta 2013/2014 in carta e penna:

Ada Crippa (MB)	Heiko Caimi (BS)	Thomas Maria Croce (VA)
Adriano Padua (RG)	Karin Andersen (Va)	Tiziana Cera Rosco (MI)
Alessandra Racca (To)	Leila Rossi (VA)	Tomaso Kemeny (MI)
Andrea Doro (SS)	Luca Chiarei (VA)	Valeria Deste (VA)
Andrea Giacometti (Mi)	Luca Traini (AO)Luigi	VIKY (BG)
Anna Botter (VA)	Maffezzoli (MI)	
Anne Addolorato (LO)	Luigi Maffezzoli (MI)	
Antonella Visconti (VA)	Marco Borroni (MI)	
Beppe Ratti (MI)	Marco Simonelli (FI)	
Chiara Daino (Ge)	Marco Tavazzi (VA)	
Deborah Dal Canto (VA)	Mario Gazzola (MI)	
Dome Bulfaro (MB)	Michele Forzinetti (Va)	
Elisa (Va)	Nohemi Milagros (VA)	
Esther Messina (CT)	Nuemi (TA)	
Fabrizio Moroni (VA)	Robert Viscusi (NY)	
Filippo Corbetta (VA)	Rosaria Lo Russo (FI)	
Filippo Saccardo (VA)	Salima Martignoni (VA)	
Francesca Matè (MI)	Sandro Sardella (VA)	
Giuliano Mori (MI)	Sara Pennacchio (VA)	
Giuseppe Ciarallo (MI)	Scarty DOC&Tempo (MB)	

La raccolta ALOUD from poets abrigliasciolta contiene un doveroso riconoscimento al pioniere della spoken word italiana, **Lello Voce**, che torna a Varese come eMCee della

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it

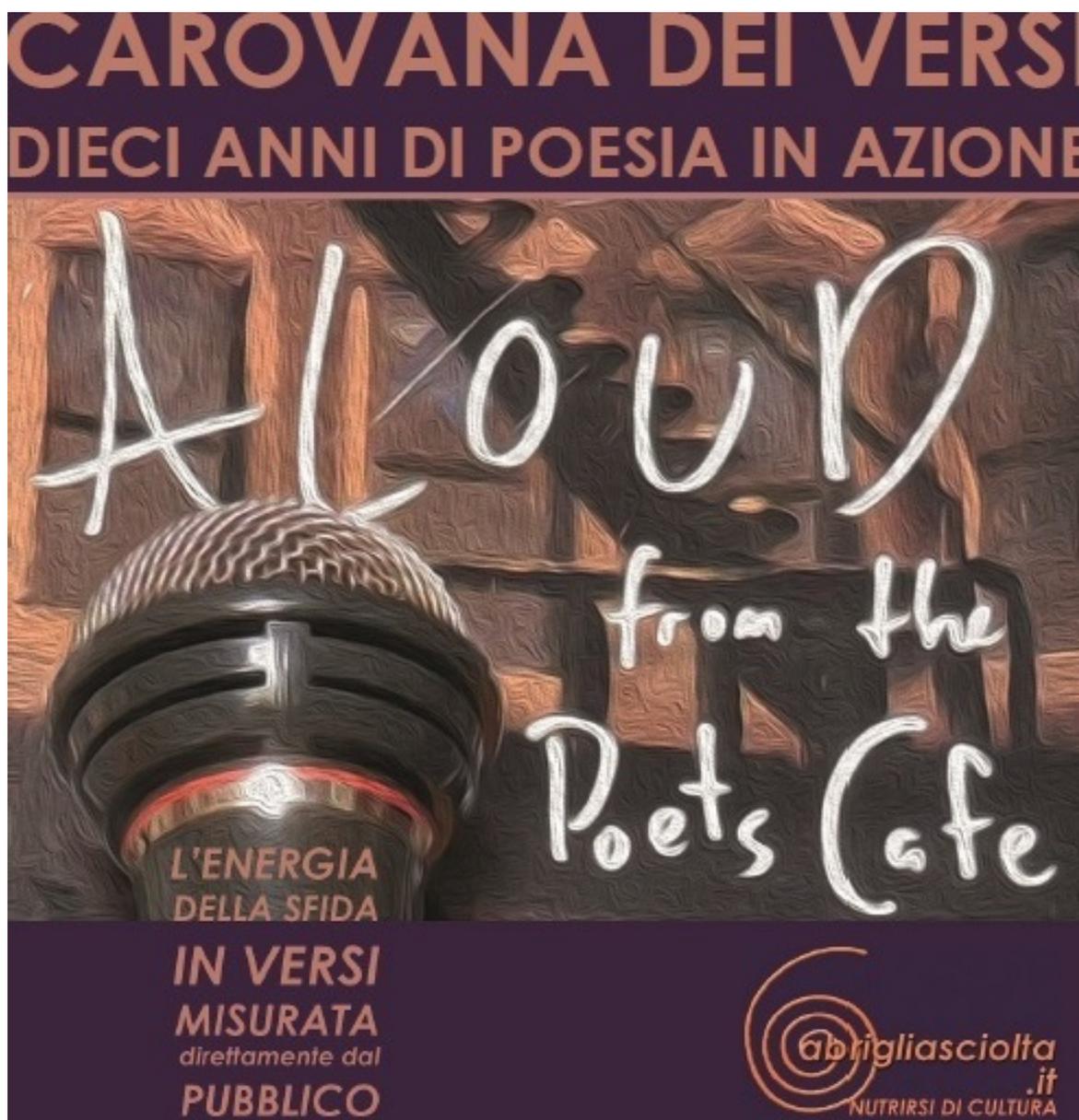


finale LIPS di EXPOETRYSLAM abrigliasciolta, atteso appuntamento conclusivo della Giornata Mondiale della Poesia 2014 a Varese.

La pubblicazione raccoglie, come sempre, tutti i componimenti originali diffusi dal 21 marzo 2013 al 21 marzo 2014 da CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE abrigliasciolta.

Per continuare a nutrirsi di cultura, bene comune.

**COPERTINA CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE 2014
per la stagione ALOUD FROM POETS abrigliasciolta 2013/2014**



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



CAROVANA DEI VERSI: DIECI ANNI DI POESIA IN AZIONE

approfondimenti attività a Varese 21 marzo 2014

GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA, promossa da UNESCO

Varese 11 marzo 2014

Oltre alle invasioni tradizionali che porteranno dalle 9 del mattino alle 21 poesia originale per voce del poeta in scuole, carcere, stazione, biblioteche, luoghi pubblici e di aggregazione, **CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE** ha voluto far vivere alla città veri momenti di omaggio poetico-corali alla base del progetto decennale.

Saranno tre i fili conduttori della giornata:

1. OPEN SINGING (ore 15-18)

il concetto **corale** è totalmente affidato ad un laboratorio di canto corale organizzato dall'**Associazione La Dodicesima Notte** presso il teatrino **Santuccio** e tenuto dall'illustre **Maestro Giuseppe Reggiori (iscrizioni entro il 15/3/14 info.la12notte@gmail.com)**;

2. SPOKEN WORD (9/21)

il concetto **itinerante** viene esploso con performance de

- **CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE**, che porterà poesia orale ed originale per voce degli stessi autori al Liceo Manzoni, in Stazione dello Stato, alla Casa Circondariale, in Biblioteca ed in diversi luoghi di aggregazione e cultura. L'itinerario della formazione decennale si concluderà al Teatrino Santuccio dove abrigliasciolta ha previsto un omaggio a colui che da lungo tempo diffonde la poesia a Varese;
- **Silvio Raffo** proporrà presso il **Teatrino Santuccio alle 19:30** la performance **MATERNALE**, uno dei più toccanti libri del professore-poeta, edito dalla nuova editrice magenta nel 2007). Una pura dicitura in versi in stile ALOUD per porre al centro la poesia;

3. EXPOETRYSLAM abrigliasciolta

il concetto di **partecipazione attiva intorno alla cultura poetica** prevede che il 21 marzo la lunga stagione **ALOUD** giunga alla **FINALE** che acclamerà lo slammer più amato dal pubblico varesino dopo la lunga **selezione 2013/2014**.

Presso **Twiggy Varese** dalle **ore 21** si sfideranno i 10 slammer "eletti" dal pubblico da novembre ad oggi e 2 guest star nazionali scelte dal pubblico. Maestro cerimoniere della serata sarà Lello Voce, il pioniere italiano del poetry slam che torna, dopo il debutto di questa forma performativa del 21 marzo 2012 come maestro cerimoniere della FINALE EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014.

Per continuare a nutrirsi di cultura, bene comune.

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



Volantino manifestazione ALOUD FROM POETS abrigliasciolta

CAROVANA DEI VERSI
DIECI ANNI DI POESIA IN AZIONE

X GIORNATA MONDIALE della POESIA



SPOKEN WORD REVOLUTION

L'ENERGIA DELLA SFIDA
IN VERSI MISURATA
direttamente dal
PUBBLICO



manifestazione promossa da



COMMISSIONE NAZIONALE ITALIANA

LA COMUNITÀ della **POESIA** nello SPAZIO APERTO all'OSPITALITÀ QUOTIDIANA

SPOKEN WORD
la rivoluzione della parola ad alta voce

21 marzo
ALoud
abrigliasciolta
2014

OPEN SINGING
laboratorio corale
senza limiti di età e
preparazione musicale

corale e itinerante nella quotidianità
Carovana dei Versi – poesia in Azione

h 9/21
h 15/18

Anfiteatro Santuccio Via Sacco 10
M° Giuseppe Reggiori

iscrizioni entro 15.03.14 (12 €)
info.la12notte@gmail.com
aperto a tutti

Anfiteatro Santuccio Via Sacco 10 h 19:30
MATERNALE di e con **Silvio Raffo**

h 21
EXPOETRYSLAM



Twiggly Via De Cristoforis 5 **FINALE**
eMCee Lello Voce 



VARESE

con la collaborazione di



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



Locandina manifestazione ALOUD FROM POETS abrigliasciolta

CAROVANA dei VERSI
DIECI ANNI di POESIA IN AZIONE

ALOUD

SPOKEN WORD REVOLUTION

L'ENERGIA DELLA SFIDA

IN VERSI MISURATA
direttamente dal
PUBBLICO

21 marzo 2014

abrigliasciolta.it
NUTRIRSI DI CULTURA

OPEN SINGING
laboratorio corale aperto a tutti
senza limiti di età e preparazione musicale

SPOKEN WORD
la rivoluzione della
parola ad alta voce

M^o Giuseppe Reggiori Anfiteatro h 15-18
Santuccio Via Sacco 10
iscrizioni entro 15.03.14 (12 €)
info.la12notte@gmail.com

h 9-21 **Carovana dei Versi Poesia in Azione**
corale e itinerante nella quotidianità

h 19:30 **MATERNALE di e con Silvio Raffo**
Anfiteatro Santuccio Via Sacco 10

h 21 **Twiggy Via De Cristoforis 5**

EXPOETRYSLAM LELLO VOCE eMCee **LIPS** **FINALE** **coop**

manifestazione promossa da



COMMISSIONE NAZIONALE ITALIANA

VARESE

con la collaborazione di



COMUNE DI VARESE



TWIGGY Cafè

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



OPEN SINGING 21 marzo 2014 ore 15-18 – Teatrino Santuccio

il concetto corale è totalmente affidato ad un laboratorio di canto corale organizzato dall'**Associazione La Dodicesima Notte** presso il teatrino **Santuccio** e tenuto dall'illustre

Maestro Giuseppe Reggiori

(costo 12 euro **iscrizioni entro il 15/3/14** info.la12notte@gmail.com)

21 MARZO 2014

Teatro Santuccio
Via Sacco, 10- VARESE



"La Dodicesima Notte"

"Se la musica è l'alimento dell'amore, seguitate a suonare, datemene senza risparmio, così che, ormai sazio, il mio appetito se ne ammali, e muoia"

Shakespeare

"La Dodicesima Notte" organizza:

Per chi ama la buona musica e vuole condividere la gioia di cantare insieme

Direttore

GIUSEPPE REGGIORI

"OPEN SINGING" è un'occasione, un modo di stare insieme e divertirsi attraverso una passione comune, quella del canto corale. E' aperto a qualsiasi persona che abbia il desiderio di cantare; coristi già esperti, coristi con esperienze in cori amatoriali, scolastici, popolari o parrocchiali; studenti di scuole musicali, scuole superiori di qualsiasi indirizzo o studenti universitari e a tutti coloro che non hanno mai cantato e che vorrebbero provare ad avvicinarsi al canto corale per la prima volta.

"OPEN SINGING" ti permette di passare una giornata all'insegna della buona musica, in un clima conviviale e spensierato. Non è richiesta alcuna preparazione musicale e non ci sono limiti di età (non è mai troppo presto e non è mai troppo tardi!).

PER INFORMAZIONI scrivere a info.la12notte@gmail.com o telefonare al **339 7976921** (Giuseppe Reggiori)

GIUSEPPE REGGIORI

Nato a Varese il 21 luglio del 1964, ha trascorso l'infanzia tra i dipinti del padre pittore, e all'ombra delle canne d'organo che egli stesso si era installato nella propria villa-studio. Giuseppe Reggiori si è dedicato allo studio della musica fin dall'età di dodici anni.

IL PIANOFORTE

Si è diplomato brillantemente in pianoforte presso il conservatorio "A.Boito" di Parma sotto la guida della professoressa G.Gazzotti; si è successivamente perfezionato con i maestri P.Guarino (Gioventù Musicale Italiana, sez. di Trento), M.L.Franco (Gioventù Musicale Italiana, sez. di Trento), L.Romanini (Liceo musicale di Varese), S.Fiorentino (Accademia Liviabella di Macerata) e A.Lonquich (Ass. Artis Verona). Nel 1989 ha ottenuto il secondo premio al "Concorso nazionale Città di Sesto San Giovanni (MI)" per giovani musicisti. Ha tenuto numerosi concerti come solista (suonando con la "Filarmonica di Stato di Bacau" (Romania), con i "Solisti della Moldavia" (Romania) e con la "Camerata Ducale" di Torino) e in gruppi da camera ("Trio Euphonè" e "Quartetto Friedrich").

LA DIREZIONE D'ORCHESTRA

Allo studio del pianoforte ha affiancato gli studi di composizione sotto la guida del maestro G.Manca. Ha inoltre seguito i corsi di direzione d'orchestra tenuti dai maestri F.Gallini (Civica Scuola di Musica di Milano), G.Khun (Pomeriggi Musicali) ed E.Simon (Filarmonica di stato di Oradea). Ha debuttato come direttore in Romania alla guida dell'Orchestra Filarmonica di Stato di Oradea (Sinfonia n°1 di L. van Beethoven).

CANTO E DIREZIONE DI CORO

Ha frequentato inoltre presso l'Istituto Pontificio Ambrosiano di Musica Sacra di Milano i corsi di canto gregoriano (M° F.Rampi), organo (M° L.Molfino) e direzione di coro (M° G.Bredolo). Si è perfezionato in direzione di coro con:

- Lone Larsen (Danimarca)
- Tonü Kaljuste (Estonia)
- Kurt Suttner (Germania)
- Frieder Bernius (Germania)
- Florian Heyerich (Belgio)
- Gary Graden (Stati Uniti)

Ed è proprio la musica corale, alla quale si dedica ormai a tempo pieno, che lo ha appassionato maggiormente e che lo ha portato a eseguire oltre 250 concerti in Italia e all'estero per importanti enti ed associazioni musicali (Oradea Stadtphilharmonie, 41° Festival Internazionale Corale di Montreux, "Premio Grinzane Cavour" di Torino, GMI, Ass.Jupiter, Coro e orchestra sinfonica "G. Verdi" di Milano, Il Chiostro, Amnesty International, Uni.Mi., Teatro Manzoni di Monza, Teatro Filodrammatici di Milano, Teatro Civico di Tortona, Teatro Comunale di Cologna Veneta, San Nazaro in Brolo e Sant'Eustorgio, Cappella Portinari a Milano, Castello Sforzesco di Vigevano, etc.).

LE FORMAZIONI

Dal 1984 al 1989 ha diretto la "Corale SS. Pietro e Paolo" di Varese; dal 2001 al 2003 il coro dell'Istituto Musicale di Besozzo (VA); dal 1990 dirige il coro da camera "Sine Nomine" di Varese

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



alla guida del quale ha vinto il primo premio assoluto al Concorso Polifonico Internazionale "Città di Tortona" (AL) nel 1995 e nel 2007 al XXV° concorso "F.Gaffurio" di Quartiano di Mulazzano (LO) il primo premio, Diploma di Merito - Fascia ORO nella sezione "Gran Premio FRANCHINO GAFFURIO" (istituito per il 25° anniversario del concorso), il Diploma di Merito - Fascia ORO nella sezione "POLIFONIA con programma MONOGRAFICO" e il premio speciale come miglior programma presentato in termini di difficoltà d'esecuzione e interesse artistico. Dal 1999 dirige anche il coro da camera "C.Guarneri" di Meda (MI) e dal 2001 lo "Studio Vocale Estense" di Varese (strumenti originali) e la Camerata Polifonica di Milano con la quale si è aggiudicato il 1° premio speciale per la migliore interpretazione del brano di F.Gaffurio al XXIII e XXIV Concorso Corale Nazionale "Franchino Gaffurio" di Quartiano di Mulazzano (LO). Ha tenuto uno stage sulla musica corale sudamericana e africana a Flayosc (Francia) al termine del quale ha diretto in concerto la "Missa Luba" con la collaborazione del Gruppo Strumentale "Bottella Papel" di Parigi. Dal 2007 ha fondato e dirige l'orchestra barocca "Il Diletto Moderno", con strumenti originali o copie filologiche.

FITE COLLABORAZIONI

Ha collaborato con la "Mailänder Kantorei", con il "Vocalkreis Reinbeck", con il direttore d'orchestra H.Imig, con lo scrittore F.Tuena, con l'orchestra sinfonica "G.Verdi" di Milano, con l'orchestra dell' "Uni.Mi.", con l'orchestra da camera di Engelberg, con l'orchestra da camera U.E.C.A e con la Prometeo Symphony orchestra.



Il maestro Giuseppe Reggiori (al centro) mentre dirige 300 cantori dei cori della Provincia di Varese durante il Flash mob del 16 novembre 2013 in Piazza San Vittore, dove risuonò l'Inno alla Gioia di Beethoven, adottato come l'Inno Europeo
<http://www.youtube.com/watch?v=h0rUdHFbPWI>

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



SPOKEN WORD 21 marzo 2014 ore 19:30 – Teatrino Santuccio

il concetto di poesia orale è stato affidato a Silvio Raffo

L'itinerario della formazione decennale **CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE**

toccherà anche il Teatrino Santuccio dove abrigliasciolta ha previsto un omaggio a colui che da lungo tempo diffonde la poesia a Varese: **Silvio Raffo** proporrà presso il **Teatrino Santuccio alle 19:30** la performance **MATERNALE**, uno dei più toccanti libri del professore-poeta, edito dalla nuova editrice magenta nel 2007.

Una pura dicitura in versi in stile ALOUD per porre al centro la poesia: "le mie poesie dedicate alla madre dal 1996 ad oggi vogliono essere un racconto. – dichiara Silvio Raffo - Effettuerò la lettura integrale in puro stile recitativo, perché è il verso che ha importanza ed io sono solo "colui che dice".

MATERNALE di Silvio Della Porta Raffo

Questo lavoro poetico di Silvio Raffo traduce e avvalorata il senso di ogni vita umana: quello più profondo e naturale, radicato nel legame tra madre e figlio. Quando è il poeta a dichiararlo attraverso le forme più classiche della poesia stessa, il senso dato alle parole raggiunge vette supreme. "Maternele" o il Maternum, Maternage, o ancora Mothering, riattacca in lingue diverse la forma più ancestrale della vita umana, intesa come atto di libertà assoluta, quello in cui una madre accetta di legarsi in maniera indissolubile ad un'altra vita, quella del figlio, rinforzando e ricreando la propria...

BIOGRAFIA DI SILVIO RAFFO

Silvio Raffo della Porta, nato a Roma nel 1947, vive a Varese dove dirige il centro di cultura "La Piccola Fenice". Ha pubblicato di poesia: *I giorni delle cose mute* (Kursaal editoriale, 1967), *Invano un segno* (Rebellato Editore, 1976), *Stanchezza di Mnemosyne* (Forum Quinta Generazione, 1982), *Immagini di Eros*, Forum Quinta Generazione, 1984), *Da più remote stanze* (Hellas, 1984, prefazione di Daria Menicanti), *Lampi della visione* (Crocetti, 1988), *L'equilibrio terrestre* (Crocetti, 1991), *Quel vuoto apparente* (Edizioni del Leone, 1995), *Vocative* (LietoColle, 2003), *Il canto silenzioso* (Marna, 2005, prefazione di Maria Luisa Spaziani), *Maternale* (NEM, 2007), *Al fantastico abisso* (Nomos 2011); di narrativa, i romanzi: *Lo specchio attento* (Edizioni Dello Zibaldone, 1987), *Il lago delle sfingi* (Marna, 1990), *La voce della pietra* (Il Saggiatore, 1996, finalista al Premio Strega), *Virginio* (Il Saggiatore, 1997), *Spiaggia Paradiso* (Marna, 2000), *I figli del Lothar* (Ulivo, 2008), *Dependance* (Acar edizioni, 2009), *Eros degli inganni* (Bietti, 2010), *Giallo Matrigna* (Robin, 2011), *La Sposa della Morte* (Robin, 2012); in prosa, biografie e saggi: *Guida alla letteratura contemporanea* (Bonacci, 1977), *Donna, mistero senza fine bello* (Newton & Compton, 1994, a cura), *Gli specchi della Luna* (Tettamanti, 1999), *Ada Negri, Poesie* (Mondadori Editore, 2002, a cura), *Sibilla Aleramo, tutte le poesie* (Mondadori Editore, 2004, a cura), *Platone: l'anima*, Mondadori Editore, 2006, a cura), *Seneca: la serenità* (Mondadori Editore, 2006, a cura), *Marco Aurelio: la libertà interiore* (Mondadori Editore, 2007, a cura), *La sposa del terrore* (Book Editore, 2009), *Io sono nessuno, vita e poesia di Emily Dickinson* (Le Lettere, 2011), *Lady Medusa, Vita poesia e amori di Amalia Guglielminetti* (Bietti, 2012), *Antonia Pozzi, Lieve offerta - Prose e poesie* (Bietti, 2013). È inoltre autore di traduzioni: *Emily Dickinson: poesie* (Fògola, 1986), *Emily Dickinson:*

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

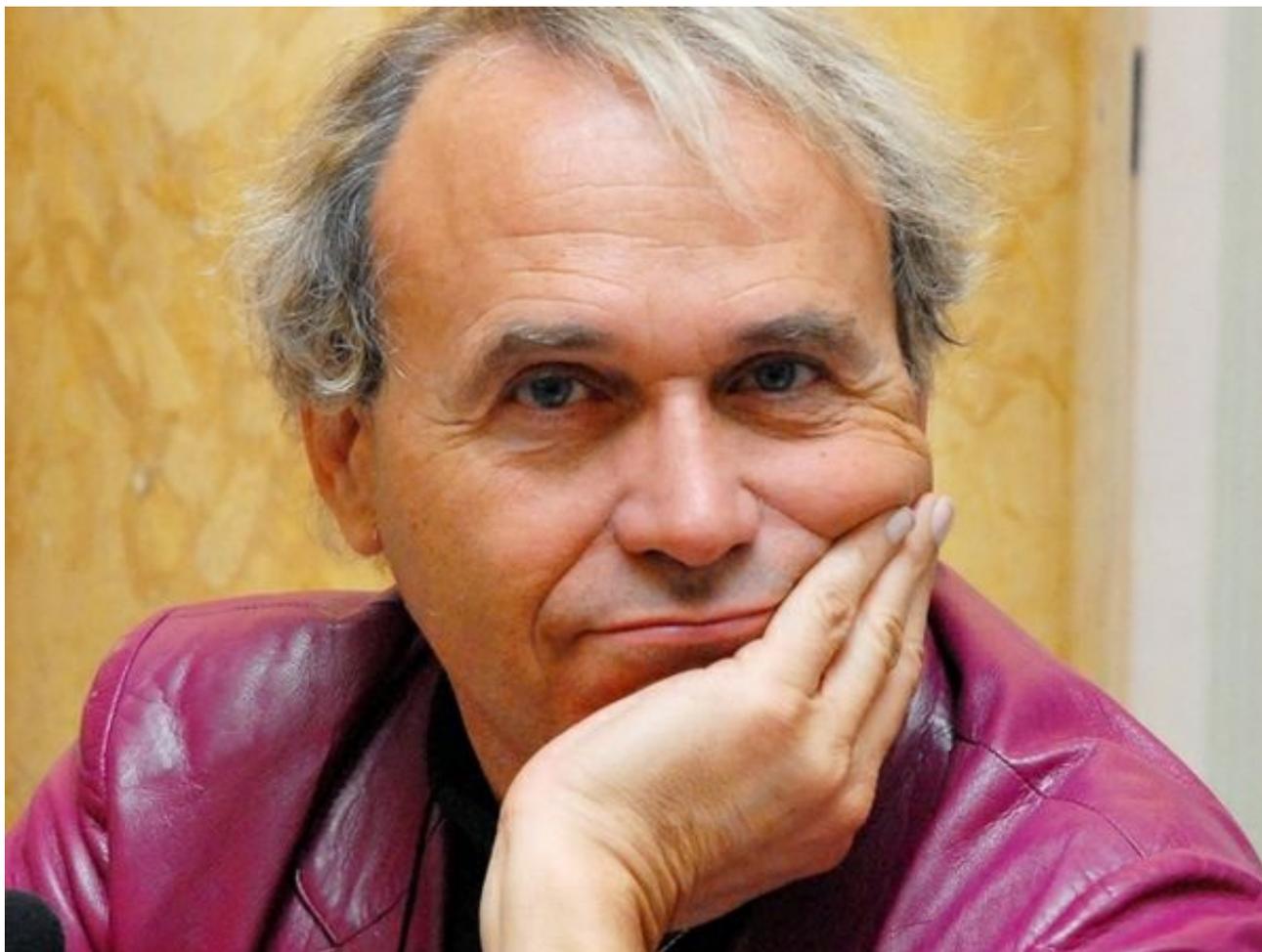
contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



Geometrie dell'Estasi (Crocetti, 1988), *Le più belle poesie di Emily Dickinson* (Crocetti, 1993), *Oscar Wilde: Tutti i racconti* (Newton & Compton, 1997, 2012), *Emily Dickinson: tutte le poesie*, Mondadori Editore, 1998), *Christina Rossetti: Nostalgia del cielo* (Le Lettere, 2001), *Sara Teasdale: Gli amorosi incanti* (Crocetti, 2010), *Wendy Cope: Guarire dall'amore* (Crocetti, 2012), *Emily Dickinson: Dalle porte dell'Estasi* (RCS, 2012), *Emily Bronte: la Musa tempestosa* (RCS, 2012), *Christina Rossetti: Il mercato dei folletti* (RCS, 2012).



Il poeta, traduttore e professore Silvio Raffo

video lettura di Maternale

http://www.youtube.com/watch?v=BQfJU_GWxvM

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



CAROVANA DEI VERSI: DIECI ANNI DI POESIA IN AZIONE

Varese 21 marzo 2014 ore 9-21

L'itinerario della formazione decennale **CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE** toccherà i luoghi più rappresentativi della quotidianità moderna:

- La prima azione della formazione avverrà durante la notte: la street poetry prevede una nuova relise della poesia che campeggia sulla serranda di Twiggy Varese dal 21 marzo 2013;
- Alle nove del mattino CAROVANA DEI VERSI - POESIA IN AZIONE partirà dalla scuola, proprio da quel Liceo Manzoni con cui abrigliasciolta collabora fattivamente, grazie ad Antonella Visconti e Luisa Oprandi, dove le classiche invasioni delle classi interromperanno le lezioni diffondendo pillole di poesia;
- Alle 12 la formazione invaderà la Stazione di Varese delle Ferrovie dello Stato, dispensando versi ai pendolari;
- Alle 14 sarà la volta della Casa Circondariale, che da ben 10 anni ospita la performance itinerante e corale accogliendo anche i poeti ristretti di cui porterà fuori da quelle mura la parola, oltrepassando ogni barriera fisica. Questa tappa deve la propria realizzazione da dieci anni a questa parte al direttore Gianfranco Mongello, alla responsabile trattamento Maria Mongiello, all'intero corpo di polizia penitenziaria ed a tutti gli operatori e volontari dell'istituto varesino;
- Alle 15 CAROVANA DEI VERSI - POESIA IN AZIONE toccherà per la prima volta il Teatrino Santuccio prima dell'inizio dell'OPEN SINGING del Maestro Reggiori, grazie alla collaborazione del Comune che ne ospita le attività;
- Alle 16:30 la formazione si sposterà in un altro luogo comunale di cultura a cui è molto legato: la Biblioteca Civica accoglierà l'invasione in versi grazie alla preziosa complicità della sua direttrice Chiara Violini;
- Dalle 16:30 alle 19:30 CAROVANA DEI VERSI - POESIA IN AZIONE itinererà per le strade ed i locali del Centro Varese offrendo ai cittadini piccoli estratti della performance itinerante e corale;
- Alle 19:30 la formazione tornerà al Teatrino Santuccio dove abrigliasciolta ha previsto un omaggio a colui che da lungo tempo diffonde la poesia a Varese: **Silvio Raffo** al termine del suo ALOUD **MATERNALE**, vivrà una performance ad hoc per ringraziarlo della sua preziosa attività poetica e di diffusione culturale;
- Alle 20:30 dal Teatrino Santuccio CAROVANA DEI VERSI - POESIA IN AZIONE partirà alla volta di Twiggy, dove chiuderà la giornata passando il testimone a Lello Voce, eMCee della FINALE LIPS EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014.

per una storia di CAROVANA DEI VERSI - POESIA IN AZIONE si rimanda al link <http://www.carovanadeiversi.it/CScarovanadeiversi2013.pdf>

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE FORMAZIONE VARESE 21 MARZO 2014

*Ada Crippa
Alejandro Lopez
Andrea Doro
Antonella Visconti
Chiara Daino
Edward Claudio Popesco
Francesco Saguato
Giorgio Cogliati
Giuseppe Ciarallo
Heiko Caimi
Jacopo Ninni
Luca Molinari
Luca Traini
Luigi Maffezzoli
Marco Tavazzi,
Michele Forzinetti
Salvatore Di Franco
Sandro Sardella
Thomas M. Croce
Tomaso Kemeny
Zingonia Zingone*

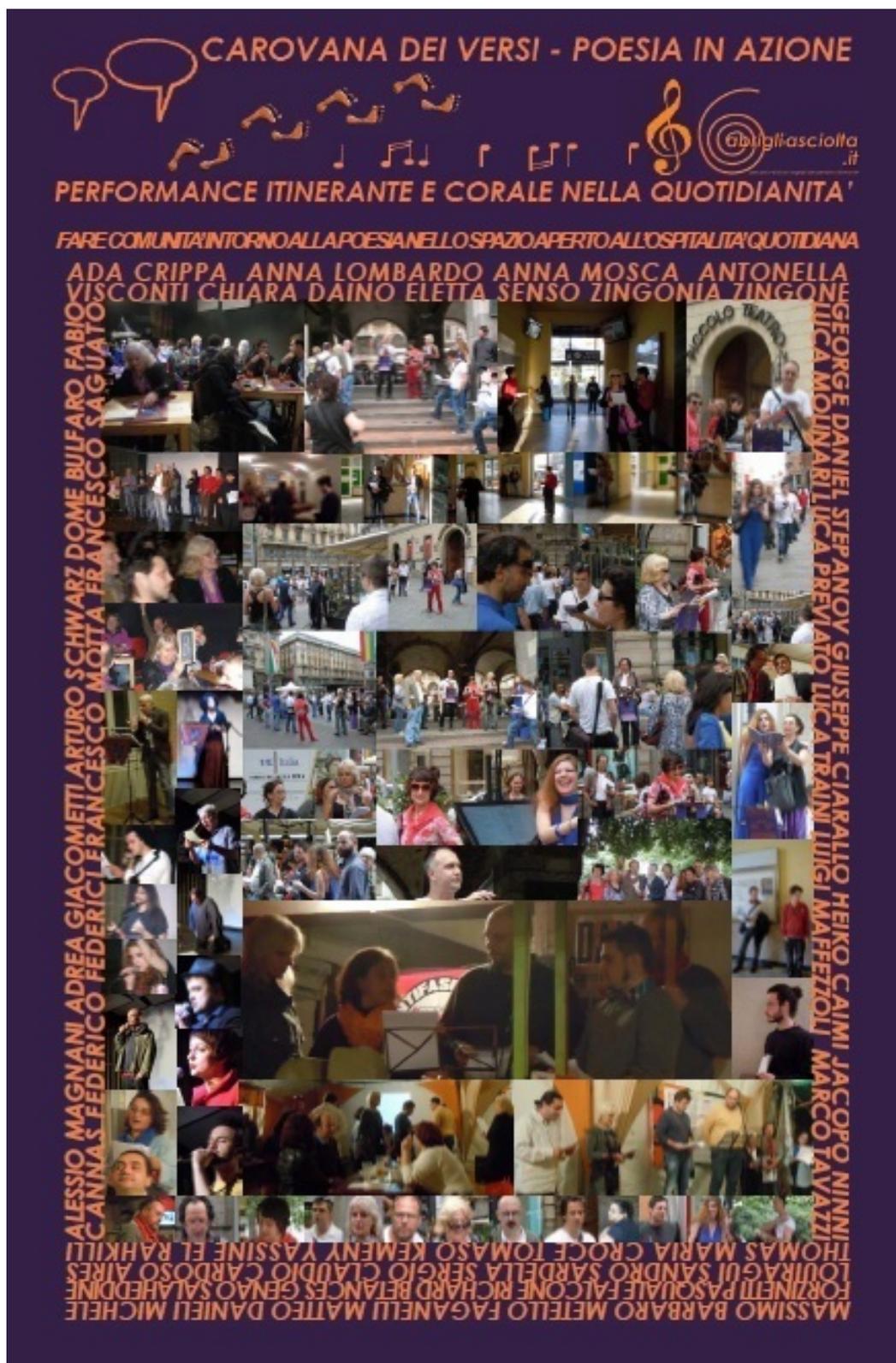
*abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune*

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it





le immagini più rappresentative de CAROVANA DEI VERSI - POESIA IN AZIONE

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it- www.carovanadeiversi.it



Il collettivo ViTaSa: Antonella Visconti, Sandro Sardella, Marco Tavazzi

- **poetrystreet al Twiggy** http://www3.varesenews.it/tempo_libero/poesia-in-azione-per-le-strade-di-varese-258574.html
- **Discanto in San Francisco anteprima al Twiggy**
<http://www.youtube.com/watch?v=w6LyMoonbPY>
- **Energy poetry slam 21.03.12 VARESE**
<http://www.carovanadeiversi.it/IlGiorno24.03.12.jpg>

BIOGRAFIA di Sandro Sardella

Conosciuto per *Sandrino operaio stupidino*, a cura di Corrado Levi - quaderni "dalla cantine", Facoltà di Architettura, Milano 1979 - ha sparso *Coriandoli* (Traccedizioni 1989), tradotto da Jack Hirschman in *Coloredpaperbits* (Parentheses Writing Series, USA 1996) e *Parolecicale* (Edizioni Millelire/Stampa Alternativa 1999). Nel 1980 con Giovanni Garancini ha fondato la rivista "abiti lavoroquaderni di scrittura operaia". Dal 1991 al 1995 ha collaborato con il transfrontaliero quotidiano "il lavoratore/oltre" (Lugano, Varese, Como). Dal 1995 frequenta le edizioni *Pulcinoelefante* di Alberto Casiraghi, con il quale ha realizzato oltre 60 libri d'artista, intervenendo con una poesia o con un disegno. Ha pubblicato con *abrigliasciolta* *Fiori di carta* (2010), *Carte ciclostinate-volantini metalmeccanici & postali ciclostilati e fotocopiati in proprio 1978-2011* (2011), è presente nella raccolta *carovana dei versi-poesia in azione* (2006-2013) e sta trasponendo il poema in 52 libri *ellis island* di Robert Viscusi in poesia italiana (libri 1-12 editi nei volumi I-III) per la sua essenza migrante.

Nel luglio 2012 è stato invitato in rappresentanza della poesia italiana al *San Francisco International Poetry Festival*, che gli ha dedicato anche una personale alla *Emerald Tablet Gallery* a North Beach.

Biografia di Antonella Visconti

Classe 1967, dopo la laurea all'Università degli studi di Milano, diviene insegnante. Attualmente al Liceo Manzoni di Varese si distingue per un'attività didattica al cui centro c'è l'uomo in formazione. La parola per lei è uno strumento di comunicazione forte ed importante, tanto da approfondire diverse lingue e da introdurre anche le nuove tecnologie oltre che la parola poetica ed il teatro nelle classi in cui insegna.

Suoi testi poetici sono raccolti in diverse antologie.

Incontra **carovana dei versi** nel 2010 per ragioni geografiche ed amicali. E dall'ora ne è parte integrante, tanto da essere una delle tre firme del collettivo ViTaSa, che il 21 marzo ha consentito nella notte la prima azione di "street-poetry", sulla serranda del Twiggy, che ha ricordato ai varesini la Giornata Mondiale della Poesia.

La sua vita quotidiana si spende anche con la famiglia a cui dato vita con Paolo e Margherita e con i compagni animali, che accoglie sempre con parole in azione.

Biografia di Marco Tavazzi

Classe 1982, giornalista.

La sua parola è quotidiana. E scandisce i suoi testi poetici.

Incontra **carovana dei versi** e ne è parte integrante da sempre, tanto da essere una delle tre firme del collettivo ViTaSa, che il 21 marzo ha consentito nella notte la prima azione di "street-poetry", sulla serranda del Twiggy, che ha ricordato ai varesini la Giornata Mondiale della Poesia.

La sua vita quotidiana si spende anche con parole in azione.

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

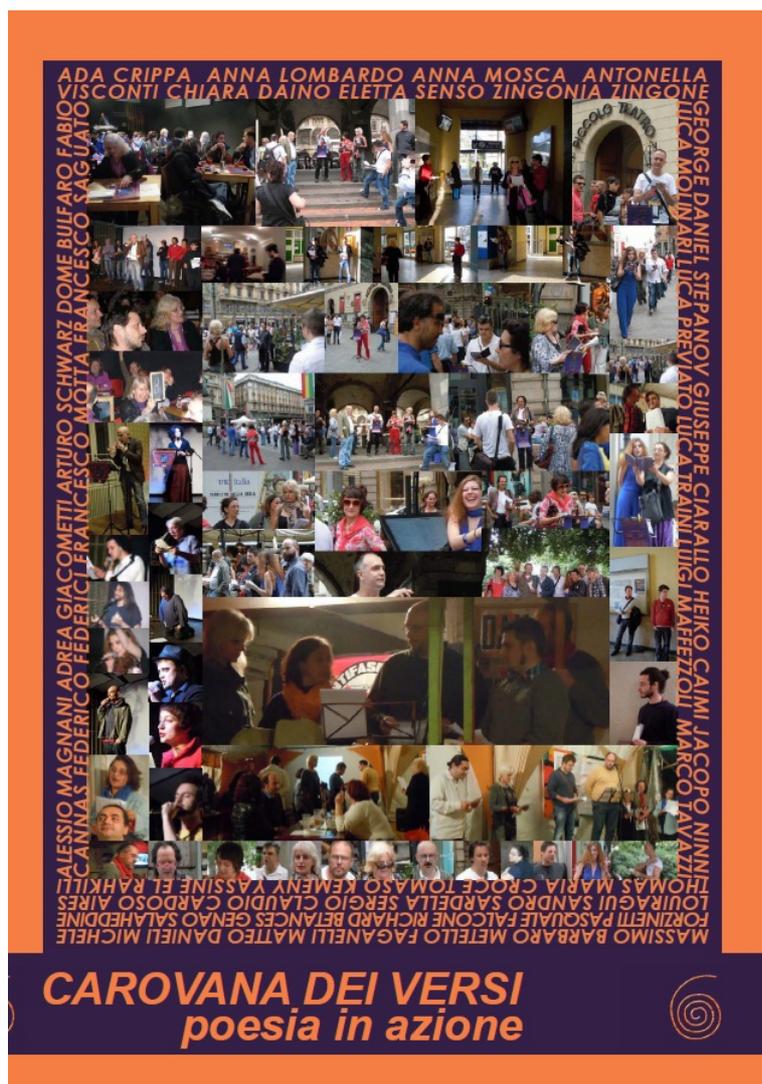
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it





copertina della raccolta
 abrigliasciolta pubblicata 21.03.13
 per la IX edizione de "carovana dei
 versi – poesia in azione"

MOVIMENTI corali di poesia in azione di Ada Crippa, Alessio Magnani, Anna Lombardo, Anna Mosca, Antonella Visconti, Arturo Schwarz, Chiara Daino, Dome Bulfaro, Fabio Cannas, Federico Federici, Francesco Motta, Francesco Saguato, G. D. Stepanov, Giuseppe Ciarallo, Heiko Caimi, Jacopo Ninni, Luca Molinari, Luca Previato, Luca Traini, Luigi Maffezzoli, Marco Tavazzi, Massimo Barbaro, Metello Faganelli, Matteo Danieli, Michele Forzinetti, Pasquale Falconem R. Betances Genaom Salaheddine Louiragui, Sandro Sardella, S. C. Cardoso Aires, Thomas M. Croce, Tomaso Kemeny, Yassine El Rahkilli e Zingonia Zingone

AZIONI di Andrea Giacometti, Chiara Daino e Eletta Senso.

Prima presentazione Chiari sabato 9 novembre ore 17 Sala del Conte

www.abrigliasciolta.it/edizioni.htm

www.carovanadeiversi.it

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

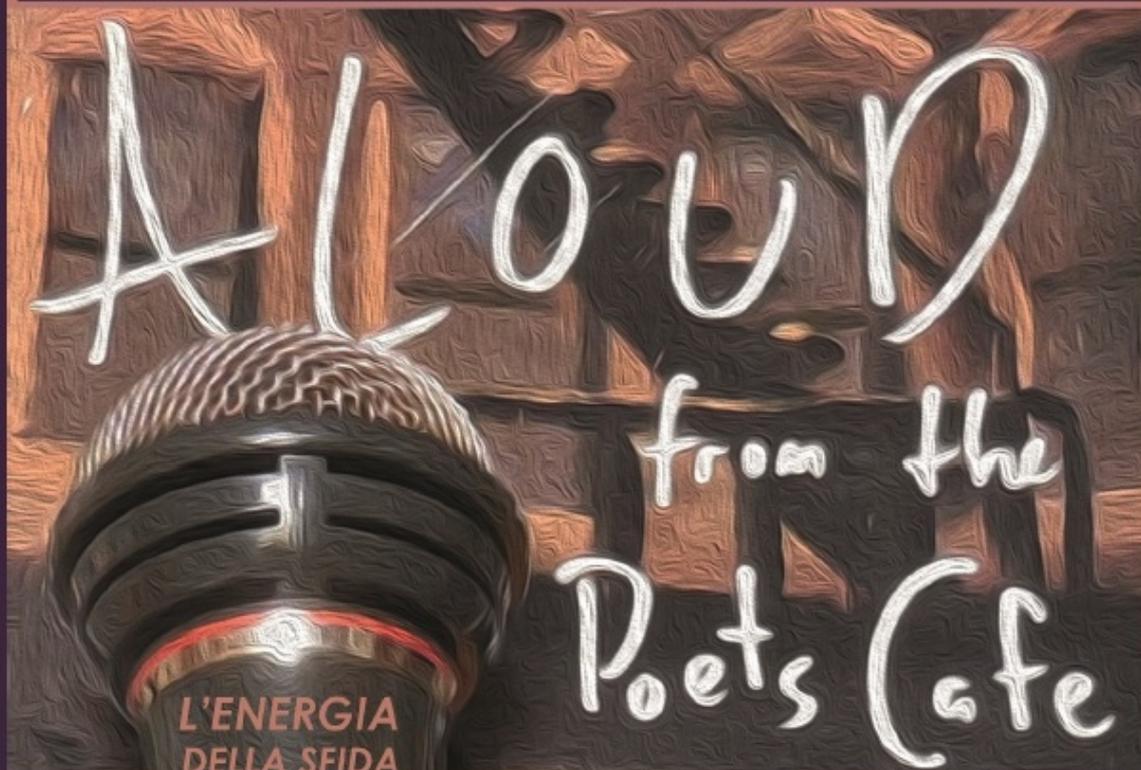
contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



expoetryslam



L'ENERGIA
DELLA SFIDA

IN VERSI
MISURATA
direttamente dal
PUBBLICO


abrigliasciolta
.it
NUTRIRSI DI CULTURA

LELLO
VOCE
eMCee



21 marzo
2014
FINALE

ORE 21


L.I.P.S.
LEGA ITALIANA POETI SLAM
con la collaborazione di



X GIORNATA MONDIALE della POESIA - CAROVANA dei VERSI IN AZIONE
VIA de CRISTOFORIS 5 VARESE

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



EXPOETRYSLAM abrigliasciolta

Premio Città di Varese – Premio COOP- FINALE LIPS VARESE

Twiggy Varese 21 marzo 2014 ore 21

EXPOETRYSLAM abrigliasciolta ha previsto per il 21 marzo la **FINALE LIPS** che acclamerà lo slammer più amato dal pubblico varesino dopo la lunga **selezione 2013/2014**. Presso **Twiggy Varese** dalle **ore 21** si sfideranno i 10 slammer “eletti” dal pubblico da novembre ad oggi e 2 guest star nazionali scelte dal pubblico.

Maestro cerimoniere della serata sarà **Lello Voce, il pioniere italiano del poetry slam** che torna, dopo il debutto di questa forma performativa del 21 marzo 2012 come maestro cerimoniere della FINALE EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014.

Mancano solo tre nomi ad oggi per completare la rosa degli slammer che si contenderanno il **PREMIO Città di Varese e Premio Coop** e l'**accesso alla finale lombarda di maggio 2014**:

- **Antonella Visconti** (Va) prima selezione 2013 eMCee DAMA DAINO
- **Andrea Doro** (SS) seconda selezione 2013 eMCee Alessandra Racca
- **Scarty DOC** (MB) terza selezione 2013 eMCee Rosaria Lo Russo
- **Ada Crippa** (MB) prima selezione 2014 eMCee Anne Addolorato
- **Sandro Sardella** (VA) seconda selezione 2014 eMCee Chiara Daino
- **Elisa** (Va) selezione giovani Què Tal Cesate eMCee Filippo Corbetta
- **FINALISTA 12.03.14** terza selezione 2014 eMCee Francesca Genti & Manuela Dago
- **FINALISTA 19.03.14** (VA) selezione scuole eMCee Marco Tavazzi&Michele Forzinetti
- **FINALISTA 20.03.14** (VA) selezione giovani Què Tal Cesate eMCee Filippo Corbetta
- **FINALISTA RIPESCATO DALLA CLASSIFICA:** Tiziana Cera Rosco, finalista della prima selezione del 27.11.13, ha dovuto rinunciare alla finale, perché invitata in India a rappresentare la poesia italiana per la GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA UNESCO.
- **GUEST STAR NAZIONALI** che il pubblico ha acclamato durante la stagione ALOUD FROM POETS abrigliasciolta:
 - **CHIARA DAINO**
 - **ADRIANO PADUA**

Il 21 marzo la GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA di concluderà proprio con il nuovo fenomeno performativo, che pone al centro la poesia, proprio come vuole il suo inventore Mark Kelly Smith.

Per continuare a nutrirsi di cultura, bene comune.

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



BIOGRAFIA LELLO VOCE (Napoli, 1957)

Lello Voce vive e lavora a Treviso.

Poeta, scrittore e performer, è stato tra i fondatori del Gruppo 93 e del semestrale letterario «Baldus».

Ha pubblicato nel 1985 *Singin' Napoli cantare* (Ripostes ed.), nel 1992 (*Musa!*) (libro + audio cassetta, Mancosu ed.) e nel 1966 *I segni i suoni le cose* (libro + CD Audio, Manni ed.). Del 1999 è il suo primo romanzo *Eroina* (Transeuropa ed.). Il suo secondo testo di prosa, *Cucarachas*, interamente scritto in diretta Internet sul sito www.raisatzoom.it, è uscito nel 2002 per DeriveApprodi.

Il suo successivo volume di versi, *Farfalle da combattimento*, comprendente un CD Audio con sue letture e musiche di Paolo Fresu e Frank Nemola e illustrato da sei disegni di Silvio Merlino è stato pubblicato nella collana InVersi diretta da Aldo Nove, presso Bompiani (1999).

Nel 2003 gli viene conferito il Premio Delfini di Poesia per *L'esercizio della lingua* (con disegni originali di Sandro Chia, Mazzoli editore).

Sui testi di quest'ultima silloge, accoppiati alle musiche di Frank Nemola ha pubblicato il suo primo CD, *Fast Blood*, [MRF5 edizioni musicali, distribuito da SELF] a cui hanno collaborato anche i musicisti Paolo Fresu, Michael Gross, Luigi Cinque e Luca Sanzò.

Nel 2007 ha pubblicato, presso le edizioni d'if Lai e nello stesso anno, presso No Reply, vengono ripubblicati i suoi romanzi riuniti riuniti sotto il titolo *Il Cristo elettrico*.

L'esercizio della lingua (poesie, 1991-2008), scelta antologica di tutta la sua produzione poetica che comprende anche i testi della nuova raccolta, esce a settembre 2008 per i tipi de Le Lettere di Firenze e con il Patrocinio morale della Fondazione Fabrizio De Andrè - ONLUS, nella collana Fuori Formato, diretta da Andrea Cortellessa. Ad accompagnare il libroc'è un Dual Disc che nella sua parte audio contiene il nuovo disco di poesia, *Piccola cucina Cannibale*, con le musiche di Paolo Fresu, Michael Gross e Frank Nemola. Il lato DVD contiene invece i video originali di Giacomo Verde e Robert Rebotti, e una serie di materiali audio-video d'archivio.

Ha per primo introdotto in Italia il Poetry Slam ed è stato il primo EmCee ad organizzare e a condurre un Poetry Slam internazionale con poeti di ben sette lingue diverse (Romapoesia, 2002, Big Torino 2002)

Sue poesie, racconti e interventi sono stati pubblicati su quotidiani ("La Repubblica", "Lo Specchio della Stampa", Musica di Repubblica, Carta, Liberazione, il manifesto, L'Unità ecc.), riviste (tra le altre, "Baldus", "Altri Termini", "Anterem", "Ritmica", "Il veri", "Variations", "Cahiers du Refuge", Tribù astratte, ecc.) e raccolte antologiche in Italia e all'estero (tra cui: *La poesia italiana della contraddizione*, a cura di Cavallo e Lunetta, Newton Compton, 1989; *I° Quaderno di "Invarianti"*, a cura di G. Patrizi, Pellicani, 1989; *Shearsmen of Sort: Italian Poetry 1975-1993*, num. spec. di "Forum Italicum", New York University, 1993, *Italian Poetry 1950 to 1990*, Dante University Press, Boston, 1996, *Il coro temporaneo*, Tokyo, Shico-sha, 2001, *Parola Plurale*, Sossella ed., 2005, *Eco e narciso, 14 scrittori per un paesaggio*, a cura di Rebecca De Marchi e Dario Voltolini, Sironi, 2005, *Prediche per il nuovo millennio. Dall'assedio delle ceneri*, a cura di Gabriele Frasca, Marsilio 2008) .
(www.lellovoce.it)

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



LELLO VOCE SI RACCONTA (<http://www.ilfattoquotidiano.it/blog/lvoce/>)

Sono sostanzialmente un poeta, anche se ho scritto romanzi e collaboro, o ho collaborato, con vari quotidiani e testate internet, ho scritto per la TV, per il teatro e ho diretto svariati Festival di letteratura.

Per me poesia significa respiro, suono, corpo. La poesia ha una sua musica che va eseguita. Dunque non ho pubblicato solo libri, ma anche dischi e DVD, sempre insieme al mio gemello musicale, Frank Nemola e spesso e volentieri con musicisti di buona volontà: Paolo Fresu, Antonello Salis, Maria Pia De Vito, Michael Gross e tanti altri. Perché credo che la poesia sia l'arte più "amichevole" di tutte. E' nata per fondersi, senza mai perdere identità, per trasformarsi, rinsaldando le sue radici.

Ho importato in Italia il Poetry Slam e sono stato il primo al mondo a condurne uno internazionale, in 7 lingue differenti.

Con Claudio Calia e Frank ho realizzato "Piccola cucina cannibale" (Premio Napoli 2012), un disco che è anche un libro ed è la prima opera italiana di Poetry comics. Ho fondato il blog collettivo di poesia Absolute Poetry.

Ero a Genova nel 2001, in Piazza Alimonda, alle 17,27 del 21 luglio.

Sono disobbediente. Per carattere e per scelta. Fumo molto. Sempre il meglio che posso. Questo blog sarà dedicato alla poesia, ovviamente, cioè al mondo, ai suoi immaginari, alle sue utopie, alle sue rabbie e ai suoi sogni. Prima di tutto a quella che piace a me: quella che si legge con le orecchie e che si scrive con le corde vocali.

@lellovoce

Tra le mie cose pubblicate –

In poesia

Farfalle da combattimento (Bompiani, 1999 + CD)

L'esercizio della lingua (Le Lettere, 2011 + Dual Disc)

Piccola cucina cannibale (Squi[libri], 2012 + CD)

In Prosa

Il Cristo elettrico (No Reply, 2006)

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsì di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it





LELLO VOCE DURANTE LA GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA organizzata da abrigliasciolta nel 2012 che portò per la prima volta a Varese il fenomeno del POETRY SLAM.

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



POETRY SLAM

Il poetry slam è sostanzialmente una sfida di poesia in cui diversi poeti leggono sul palco i propri versi e competono tra loro, valutati da una giuria composta estraendo a sorte cinque elementi del pubblico, sotto la direzione dell'*Emcee (Master of Ceremony)*, come dicono in America, mutuando il termine dallo slang Hip Hop.

Ma lo slam è poi, in verità, molto di più, ed è in questo 'di più' che sta la ragione del suo dilagante successo in America, Canada, Inghilterra, Germania.

Lo slam è un modo nuovo e assolutamente coinvolgente di proporre la poesia ai giovani, una maniera inedita e rivoluzionaria di ristrutturare i rapporti tra il poeta e il 'pubblico della poesia'. Lo slam è sport e insieme arte della performance, è poesia sonora, vocale; lungi dall'essere un salto oltre la 'critica', il poetry slam è un invito pressante al pubblico a farsi esso stesso critica viva e dinamica, a giudicare, a scegliere, a superare un atteggiamento spesso tanto passivo quanto condiscendente, e dunque superficiale e fundamentalmente disinteressato, nei confronti della poesia.

Lo slam inoltre riafferma, una volta per tutte, che la voce del poeta e l'ascolto del suo pubblico fondano una comunità, o meglio una TAZ (Temporary Autonomie Zone), come direbbe Hakim Bey, in cui la parola, il pensiero, la critica, il dialogo, la polemica e insieme la tolleranza e la disponibilità all'ascolto dell'altro sono i valori fondamentali.

Insomma, lo slam dimostra, con la sua stessa esistenza e il suo diffondersi, l'indispensabilità della poesia nella società contemporanea e soprattutto il suo essere arte adeguata ai nuovi e mutati contesti antropologici proposti dal terzo millennio, specie se portata fuori dai libri e dalle incrostazioni scolastiche.

Come ha detto nell'esordio di un suo quasi-manifesto Marc Smith, il poeta americano che nel 1987 a Chicago 'inventò' il poetry slam, «la poesia non è fatta per glorificare il poeta, essa esiste per celebrare la comunità; il punto dello slam non sono i punti, il punto è la poesia»
We slam, therefore we are!

Il poetry slam è stato importato in Italia da Lello Voce, l'eMCee che ha travolto Varese il 21 marzo 2012 e che tornerà come Maestro cerimoniere il 21 marzo 2014 per la finale LIPS.

Vedi *Corriere della Sera*, febbraio 2013 **La Poesia all'esame orale**

<http://www.lellovoce.it/spip.php?article672>

**iscrizioni alle selezioni EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2014/2015
(da maggio 2014 a marzo 2015)**

versidiprimavera@carovanadeiversi.it tre poesie e una bio breve

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



Regole “expoetryslam” abrigliasciolta @ Twiggy VARESE

1. numero massimo di 10 partecipanti;
2. le selezioni dello slam si svolgono in due manche (a e b) con giuria di 5 collettivi popolari diversi per ogni manche. Le giurie saranno nominate ogni serata e utilizzeranno lo stesso sistema di votazione della finale. Al termine delle selezioni, passano in finale i primi classificati. Nel caso di parità tra partecipanti si procede a spareggio dai componenti delle due giurie sempre facendo riferimento alla eMCee;
3. per partecipare alle selezioni inviare a versidiprimavera@carovanadeiversi.it tre poesie e una bio breve. Gli EmCee decideranno per l'ammissione o meno alle selezioni;
4. la gara è divisa in selezioni in 2 manche, dalle quali emergeranno gli slammer che si affronteranno nella finale. Ogni poeta dovrà portare almeno 3 testi;
5. ogni poeta deve presentare testi scritti di proprio pugno;
6. le poesie possono essere su qualsiasi soggetto e in qualsiasi stile;
7. i poeti provenienti dalle selezioni possono utilizzare il testo letto in selezione esclusivamente nella finalissima;
8. l'ordine di gara della prima manche verrà estratto a sorte;
9. nella finali verrà cambiata la giuria e i poeti performeranno coerentemente alla loro posizione in classifica nella prima manche (il primo classificato leggerà in finale per primo...);
10. nel caso di parità di punteggi eventuali spareggi saranno votati dal pubblico in sala;
11. tutti i collettivi di giurati saranno dotati di lavagnette per votare come segue:
 - i punteggi a disposizione della giuria popolare sono da 1 a 10;
 - in caso di spareggi: voto ad alzata di mano del pubblico per decretare il vincitore;
 - ogni testo dovrà avere una durata non superiore ai 3 minuti. Nei 3 minuti a disposizione si potranno leggere più testi, coerentemente con le altre regole espresse in questo regolamento. La traduzione delle poesie degli autori stranieri non viene calcolata nei tre minuti concessi al poeta per la sua performance/lettura/interpretazione;
 - il tempo sarà calcolato dal momento in cui il poeta prende la parola.
 - non è permesso utilizzare alcuno strumento musicale o traccia musicale preregistrata, nessun costume o oggetti di scena.
 - in gara una poesia può essere usata una volta sola;
 - se la performance supererà i 3 minuti saranno conteggiate penalità calcolate nel modo seguente: da 3:10.01 a 3:20 -1/2; da 3:20.01 a 3:30 - 1; da 3:30.01 a 3:40 - 1 e 1/2; da 3:40.01 a 3:50 - 2 e così via...

PER OGNI ALTRA QUESTIONE, DOVE CI SONO DUBBI, GLI eMCee CON IL SUPPORTO DEL PUBBLICO FARANNO CHIAREZZA IN SALA.

**iscrizioni alle selezioni EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2014/2015
(da maggio 2014 a marzo 2015)**

versidiprimavera@carovanadeiversi.it tre poesie e una bio breve

SLAMMER FINALISTI 21.03.14 selezioni EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014

Biografia Ada Crippa (MB) prima selezione 2014 eMCee Anne Addolorato

Ada Crippa è nata 11 Marzo 1945 ad Agrate Brianza (provincia di Monza e Brianza) dove tutt'ora vive lasciando tracce.

Ex operaia e attivista politico- sindacale nonché delle belle donne di piazza con le gonne lunghe e fiori in bocca.

Ha al suo attivo tre pubblicazioni di raccolte poetiche e due plaquette: "Antimenti"- raccolta antologica a tre voci (con Corrado Accordino- Dario Pardes Roques- Ada Crippa) pubblicata in proprio nel 1989; la raccolta "Vele" LietoColle 2007; la raccolta di Tanka o poesie brevi "Acqualuna" Onirica Edizioni 2011; due Plaquette "Liberò suono" - "Albero" della Pulcinoelefante di Alberto Casiraghi. 2004/05.

È presente in diverse antologie tra le quali: "Tii bacio in bocca" "Luce e notte" "Corale per opera prima" "Milano verso Roma" "Il segreto delle fragole" "Verba Agrestia"- LietoColle, "Poeti Lombardi" 2006 Giulio Perrone Editore, "Donne si raccontano" antologia per l'otto marzo 2005/6/7/8 Edit- Santoro, "Krons" 2013- Onirica Edizioni, "carovana dei versi" (edizioni 2011 e 2013) abrigliasciolta, "(S)frutta il Segno"- La vita Felice- 2012, "Haiku" - tra paralleli e meridiani"- FusibiliaLibri 2013, Caro Bastardo ti scrivo" -storie di male e miele- FusibiliaLibri 2013

Ha ottenuto diversi primi posti in concorsi letterari, finalista in "Poesia di Strada" 2012 e segnalazioni di merito tra i quali: "Le voci della Luna" 2010 -Sasso Marconi."carovana dei versi - poesia in azione" esiste grazie a lei, colonna portante della formazione nazionale.



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



Biografia di Antonella Visconti (Va) prima selezione 2013 eMCee DAMA DAINO

Classe 1967, dopo la laurea all'Università degli studi di Milano, diviene insegnante. Attualmente al Liceo Manzoni di Varese si distingue per un'attività didattica al cui centro c'è l'uomo in formazione.

La parola per lei è uno strumento di comunicazione forte ed importante, tanto da approfondire diverse lingue e da introdurre anche le nuove tecnologie oltre che la parola poetica ed il teatro nelle classi in cui insegna.

Suoi testi poetici sono raccolti in diverse antologie.

Incontra **carovana dei versi** nel 2010 per ragioni geografiche ed amicali. E dall'ora ne è parte integrante, tanto da essere una delle tre firme del collettivo ViTaSa, che il 21 marzo ha consentito nella notte la prima azione di "street-poetry", sulla serranda del Twiggy, che ha ricordato ai varesini la Giornata Mondiale della Poesia.

La sua vita quotidiana si spende anche con la famiglia a cui dato vita con Paolo e Margherita e con i compagni animali, che accoglie sempre con parole in azione.



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



BIOGRAFIA di Andrea Doro (SS) seconda selezione 2013 eMCee Alessandra Racca

Andrea Doro è nato ai primi di ottobre del 1986.

Precocemente è entrato nel tunnel della lettura-dipendenza e non ha ancora nessuna intenzione di uscirne.

Vaga e si perde varie volte per le strade statali della sua isola natia, la Sardegna, dove incrocia per sbaglio due Poetry Slam e vince per merito un Anti-Slam.

Collabora felicemente col collettivo Nucleo Negazioni, pubblica regolarmente nella fanzine di contropensiero: "Negazioni – Maledetta Fanzine".

E' stato pubblicato con gli altri nei libri: "Le Negazioni 36 pezzi" e "Nagasaki Luna Park". Di tanto in tanto lancia messaggi personali nel cyberspazio.



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

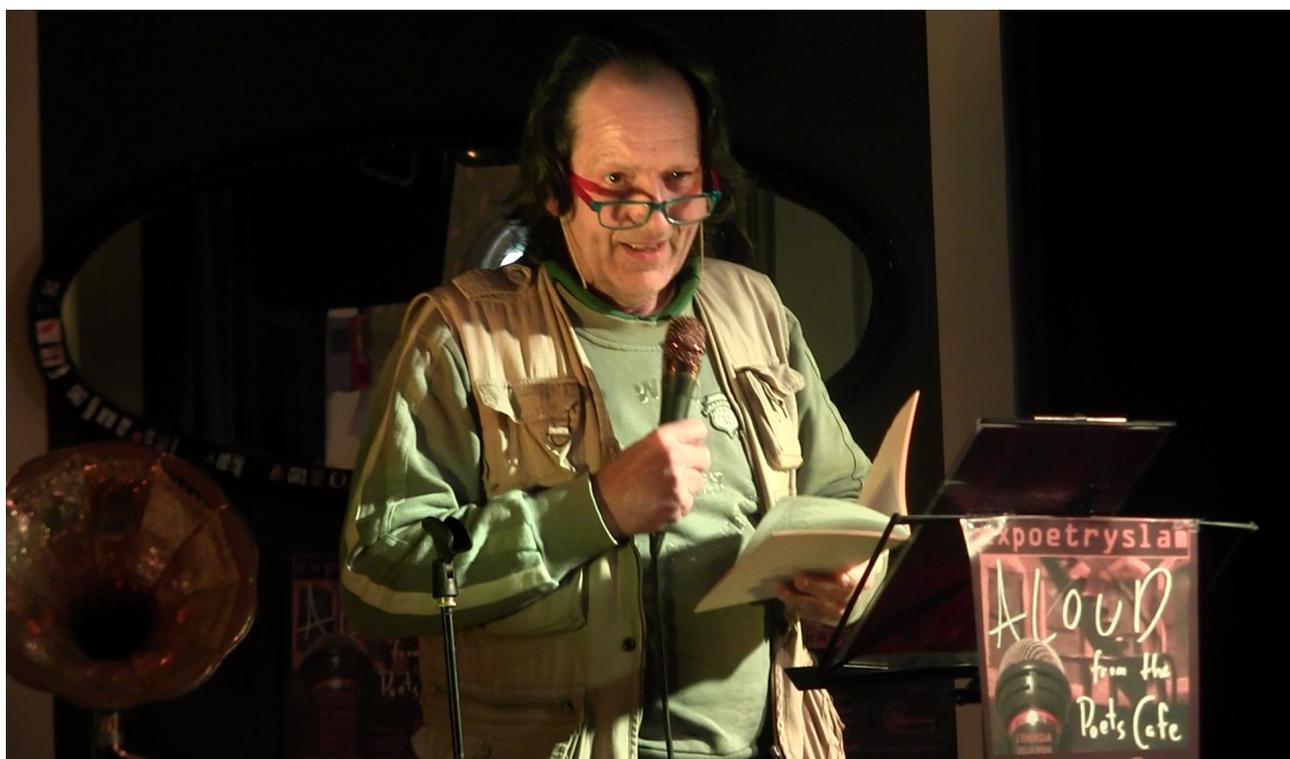
contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



BIOGRAFIA di Sandro Sardella (VA) seconda selezione 2014 eMCee DAMA DAINO

Conosciuto per *Sandrino operaio stupidino*, a cura di Corrado Levi - quaderni "dalla cantine", Facoltà di Architettura, Milano 1979 - ha sparso *Coriandoli* (Traccedizioni 1989), tradotto da Jack Hirschman in *Coloredpaperbits* (Parentheses Writing Series, USA 1996) e *Parolecicale* (Edizioni Millelire/Stampa Alternativa 1999). Nel 1980 con Giovanni Garancini ha fondato la rivista "abiti lavoroquaderni di scrittura operaia". Dal 1991 al 1995 ha collaborato con il transfrontaliero quotidiano "il lavoratore/oltre" (Lugano, Varese, Como). Dal 1995 frequenta le edizioni *Pulcinoelefante* di Alberto Casiraghi, con il quale ha realizzato oltre 60 libri d'artista, intervenendo con una poesia o con un disegno. Ha pubblicato con *abrigliasciolta* *Fiori di carta* (2010), *Carte ciclostinate-volantini metalmeccanici & postali ciclostilati e fotocopiati in proprio 1978-2011* (2011), è presente nella raccolta *carovana dei versi-poesia in azione* (2006-2013) e sta trasponendo il poema in 52 libri *ellis island* di Robert Viscusi in poesia italiana (libri 1-12 editi nei volumi I-III) per la sua essenza migrante.

Nel luglio 2012 è stato invitato in rappresentanza della poesia italiana al *San Francisco International Poetry Festival*, che gli ha dedicato anche una personale alla *Emerald Tablet Gallery* a North Beach.



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



Biografia di Scarty DOC (MB) terza selezione 2013 eMCee Rosaria Lo Russo

Classe 1985. Divoratore di caramelle. Ha iniziato a perdere i capelli in prima superiore. Ha perso i denti in terza superiore. Ha perso il lume della stupidità troppo tardi, ma non c'è mai un "troppo tardi", se si è ancora vivi. Il suo punto di riferimento sono gli eventi atmosferici, i film trash, i supereroi Marvel e le tette grandi; nutre interesse per il comportamento dell'acqua, i monaci Shaolin e Dio.

Musicista e poeta. In primis Bagnino ed Animatore Sociale Esperto in Musicoterapia. Capostipite del **collettivo OLYO!** bollente e detentore del trono presso LaTana Studio. **Da circa 8 anni calca i palchi del poetry slam** girovagando per la Lombardia e quando capita, anche in altre regioni dello stivale. Nel **2012** si piazza **tra i primi 10 poeti al Campionato Nazionale di Poesia Orale**. Nell'estate **2013** si aggiudica il **secondo posto alla prima edizione del poetry slam di Policoro**, in Basilicata. Viene intervistato come **esponente del poetry slam a DeeJay Tv e su Radio2 RadioRai**. Sempre nel 2013 viene pubblicata l'antologia **"incastRIMEtrici vol.3"** a cura di Marco Borroni (Arcipelago Edizioni), **di cui ne scrive l'introduzione tecnica mettendo a confronto e chiarendo il concetto di metrica e ritmica tra poesia e rap nel poetry slam**.

Pubblica **3 album per Irma Records Bologna**. **Di prossima uscita** un nuovo album musicale col progetto **Eell Shous**, frutto della collaborazione **con Marco Tempo Lombardo**.



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



Elisa Orlando (Va) selezione giovani Què Tal Cesate eMCee Filippo Corbetta

Elisa ha 19 anni, viene da Saronno ed è una studentessa di scienze politiche alle prime armi. A dire il vero la sua passione è sempre stata la danza, da 11 anni cerca di esprimersi attraverso il movimento e la musica ed è approdata da poco sulle rive della Slam Poetry grazie ai suoi compagni di scrittura, con cui ha iniziato un laboratorio autogestito nella sua città. Ora è finalmente convinta di riuscire a scrivere di sé, oltre che con la danza, anche con le parole. Alcuni suoi testi sono pubblicati in "Slam Lab – Antologia di testi poetici" (AA.VV., 2013 Ass. Padre Monti, Saronno).



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



GUEST STAR NAZIONALI acclamati durante la stagione **ALOUD FROM POETS** abrigliasciolta

Chiara Daino (Genova, 1981) – slammer ENERGY POETRY SLAM abrigliasciolta 2012

Classe 1981, alterna produzione autoriale e attività attoriale.

La sua natura poliedrica è segnata dalla musica e dai suoi trascorsi di cantante Heavy Metal. Tra le pubblicazioni: *l'Eretista* (Sigismundus Editrice, 2011, romanzo); *Metalli Commedia* (Thauma Edizioni, 2010, poesia); *Virus 71* (Aisara Edizioni, 2010, poesia); *La Merca* (Fara, 2006, romanzo). Tra le raccolte antologiche: *Storie di cibo, racconti di vita* (coautrice di milAnoressica con Lello Voce, Skira Editore, 2012, drammaturgia); *Quadernario venticinque poeti d'oggi* (LietaColle Edizioni, 2012, poesia); *Labyrinthi* (Limina Mentis Editore, 2012, poesia). Ha performato suoi testi in diversi Festival Nazionali/Internazionali e partecipato a slam poetry nazionali, vincendo il Monza Poetry Slam 2010 (Apocalissi quotidiane). www.chiaradaino.it.



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



ADRIANO PADUA (RG) – slammer ENERGY POETRY SLAM abrigliasciolta 2012

Adriano Padua è nato a Ragusa nel 1978. Ha pubblicato Alfabeto provvisorio delle cose (Arcipelago 2009), Le Parole Cadute (d'if, 2009), La presenza del vedere (Polimata, 2010), Schema (d'if 2012). Lavora nel campo della comunicazione e esegue dal vivo i suoi testi con la collaborazione di djs e musicisti.



abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



SLAMMER FINALISTI 21.03.14
selezioni EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014

La la formazione definitiva della finale del 21 marzo 2014 verrà delineata solo il 20 marzo 2014 alla fine delle selezioni provinciali e dei ripescaggi.

FINALISTA 12.03.14 terza selezione 2014 eMCee Francesca Genti & Manuela Dago

FINALISTA 19.03.14 (VA) selezione scuole eMCee Marco Tavazzi&Michele Forzinetti

FINALISTA 20.03.14 (VA) selezione giovani Què Tal Cesate eMCee Filippo Corbetta

FINALISTA RIPESCATO DALLA CLASSIFICA: Tiziana Cera Rosco, finalista della prima selezione del 27.11.13, ha dovuto rinunciare alla finale, perché invitata in India a rappresentare la poesia italiana per la GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA UNESCO.

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsì di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



NUTRIRSI DI CULTURA, BENE COMUNE

la decima stagione abrigliasciolta all'insegna di "NUTRIRSI DI CULTURA, BENE COMUNE", alimentato dal progetto più solido e longevo, che riassume l'attività della piccola impresa varesina: "carovana dei versi – poesia in azione" lancia "ALOUD FROM POETS CAFÉ", scandita da battiti di "spoken word" e "poetry slam" @TwiggyVarese.

Varese 7 novembre 2013

"ALZIAMO IL LIVELLO!" questo l'obiettivo della decima stagione abrigliasciolta nell'esplorazione dei nuovi fenomeni performativi che stanno invadendo anche l'Italia e diffondendo l'oratura spostando il peso di una "letteratura" ancora troppo ostacolata da accademia e salotti. La piccola realtà varesina sceglie, dunque, di articolare nuovamente la sua azione con una sperimentazione nella città di nascita, Varese. E lo fa con un partner ormai corroborato, che scandisce cultura da anni: Twiggy café.

"Stiamo percorrendo piccoli passi in cultura civile. - dichiara il direttore artistico ed editoriale Ombretta Diaferia – Abbiamo iniziato a lanciare segnali di libro con centinaia di autori e lettori in casa Perabò l'otto ottobre duemilaquattro. Quel luogo di incontro tra letture e culture l'abbiamo abbandonato nel 2006 iniziando un lungo percorso itinerante e corale sul territorio nazionale. Nel 2009 abbiamo anche attivato la casa editrice, che ora annovera decine di testimonianze gutemberghiane. Guardare al passato serve quotidianamente per affrontare ciò che ci sta a cuore, il luogo dove abbiamo sede e viviamo. Giorno dopo giorno ci accorgiamo che Varese resta ancorata ad una sapida ed antiquata idea che snatura il concetto di cultura e la incatena a logiche di possesso e protagonismo, avulse dall'essenza di quella "totalità dei modi con i quali gli uomini creano progetti per vivere" che i Diritti umani e culturali UNESCO ci hanno impartito. Ci imponiamo nella nuova stagione di "alzare il livello" orientandolo alla logica dell'attivazione e partecipazione che riteniamo essere l'unica soluzione alla "crisi" identitario-culturale di un paese stretto in quella finanziaria-valoriale. Con una lunga stagione di oralità.

"aloud from poets café" vuole connotare ed identificare Twiggy come luogo di riferimento per chi scrive poesia e vuole presentarla al pubblico con il movimento poetry slam nazionale e lo facciamo riconfermando il connubio tra TWIGGY e ABRIGLIASCIOLTA come imprese del territorio, giovani e dinamiche, che si fanno "COMUNITA' intorno alla POESIA nello spazio aperto all'ospitalità QUOTIDIANA."

Alla **rassegna di microeditoria di Chiari "con la cultura si mangia"**, dove è presente quest'anno per la prima volta anche la piccola casa **editrice varesina abrigliasciolta**, verrà lanciata la nuova stagione "**nutrirsi di cultura, bene comune**" proprio in occasione della performAZione corale ed itinerante "**carovana dei versi – poesia in azione**", la cui **decima edizione** rinascerà il 21 marzo 2014, Giornata mondiale della poesia, celebrata a Varese proprio grazie ad abrigliasciolta, l'unica che gode sin dalla nascita del progetto del sostegno e promozione della Commissione Nazionale Italiana UNESCO (www.unesco.it/cni/index.php/gm-della-poesia).

Nato a Varese nel 2004 il progetto abrigliasciolta più longevo, risponde sin dai primi passi all'invito di Mohammed Bennis, promotore con UNESCO dal 1999 della celebrazione mondiale volta a **stimolare il dialogo fra le culture attraverso la poesia**, proponendosi di essere, appunto, "**spazio aperto all'ospitalità quotidiana**" e di **diffonderne l'uso e la fruizione attraverso l'oratura**: sin da quella prima sperimentazione "carovana dei versi – poesia in azione" abrigliasciolta scandisce battiti di poesia corale, itinerante, civile e quotidiana per voce degli stessi autori in scuole, supermercati, uffici, biblioteche, mezzi di trasporto, stazioni, luoghi di aggregazione, intrattenimento e cultura ed addirittura in carcere, da cui provengono anche alcuni versi, che superano quelle mura, grazie al

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



percorso "Forme espressive" che abrigliasciolta vi conduce settimanalmente sin dalla sua nascita.

La decima stagione abrigliasciolta "ALoud FROM POETS CAFÈ" sotto lo slogan "nutrisci di cultura, bene comune" scandirà battiti di lettura e di oratura con "spoken word" delle principali voci letterarie contemporanee italiane e "poetry slam" intorno al tema "Il cibo fonte di vita e energia, momento d'incontro e condivisione anche tra differenti culture".

Twiggy Cafè risuonerà di parola "ad alta voce" dal 13 novembre 2013 fino al 21 marzo 2014.

Il programma, ricco e variegato, articolerà due serate propedeutiche con collettivi che operano intorno alla "Spoken word" ed al "poetry slam", per cedere il testimone da fine novembre alle serate di selezione "expoetryslam", inseriti nel circuito LIPS (Lega Italiana Poetry Slam), che il 21 marzo 2014 porterà la finale a Varese con la straordinaria partecipazione di Lello Voce, il "cannibale" che ha importato il fenomeno del "poetry slam" in Italia.

La stagione di poesia orale contemporanea con eMCee e slammer e autori "carovana dei versi" nasce e si propone per **FARE COMUNITA'** dal 13 novembre 2013 al 21 marzo 2014

- mercoledì 13.11.13 ore 21 "Discanto di Gisa" di Sandro Sardella con Antonella Visconti e Marco Tavazzi (slammer 1 poetry slam varese)
- mercoledì 20.11.13 ore 21 incastRIMetrici a cura di Marco Borroni (coordinatore LIPS Lombardia) con Luca Chiarei, Scati Doc, Tempo, Filippo Corbetta
- mercoledì 27.11.13 - 4 e 11 dicembre ore 19 performance degli eMCee della serata
- mercoledì 27.11.13 - 4 e 11 dicembre ore 21 poetry salm di selezione con eMCee nazionali **iscrizioni alle selezioni versidprimavera@carovanadeiversi.it tre poesie e una bio breve**
- 21 marzo 2014
 - h 18 ultima tappa Varese 10° edizione "carovana dei versi – poesia in azione"
 - h 19:00 performance Lello Voce
 - h 21 expoetryslam Poeti di tutt'Italia si sfidano sotto il vigile EmCee Lello Voce (selezione finale per nazionale)

Con i suoi piccoli passi in cultura civile abrigliasciolta dal 2004 si propone innanzitutto di tener in vita i diritti culturali ed umani, definiti da UNESCO nel luglio 1968:

*"... la cultura è un'esperienza umana difficile da definire. Ma noi la riconosciamo come la totalità dei modi con i quali gli uomini creano progetti per vivere.
É un processo di comunicazione tra gli uomini: è l'essenza dell'essere umano.
La cultura è tutto ciò che mette in grado l'uomo di essere operativo ed attivo nel suo mondo e di usare tutte le forme di espressione sempre più liberamente per stabilire comunicazione tra gli uomini..."*

I segnali, percorsi ed edizioni abrigliasciolta saranno reperibili anche in questa decima stagione ad alta voce. Per continuare a "nutrisci di cultura, bene comune".

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrisci di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014



TWIGGY
Cafè

*Twiggy è lo "spazio aperto all'ospitalità quotidiana"
prescelto come sede delle selezioni di EXPOETRYSLAM
abrigliasciolta 2013/2014 e della FINALE VARESE*

www.twiggyclub.com

21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALoud FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014



*Lo "spazio aperto all'ospitalità quotidiana" ha istituito il premio per lo slammer più acclamato di EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014 FINALE città di VARESE.
La collaborazione con COOP Lombardia è stata avviata con l'edizione 2009.*

<http://www.e-coop.it/coop-lombardia>

**21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALoud FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia**

*abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune*

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014



La Giornata Mondiale della Poesia è stata istituita dalla XXX Sessione della Conferenza Generale UNESCO nel 1999 e celebrata per la prima volta il 21 marzo seguente. La data, che segna anche il primo giorno di primavera, riconosce all'espressione poetica un ruolo privilegiato nella promozione del dialogo e della comprensione interculturali, della diversità linguistica e culturale, della comunicazione e della pace.

L'UNESCO negli anni ha voluto dedicare la giornata all'incontro tra le diverse forme della creatività, affrontando le sfide che la comunicazione e la cultura attraversano in questi anni. Tra le diverse forme di espressione, infatti, ogni società umana guarda all'antichissimo statuto dell'arte poetica come ad un luogo fondante della memoria, base di tutte le altre forme della creatività letteraria ed artistica.

Tra le manifestazioni organizzate nel quadro della giornata mondiale della poesia promosse dalla Commissione Nazionale Italiana per l'UNESCO, sono incluse le attività de CAROVANA DEI VERSI – DIECI ANNI DI POESIA IN AZIONE: SPOKEN WORD, OPEN SINGING e EXPOETRYSLAM *abrigliasciolta 2013/2014 FINALE città di VARESE*

<http://www.unesco.it/cni/index.php/gm-della-poesia>

21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALOUD FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014

“La Dodicesima Notte”

L'associazione si propone di diffondere la cultura musicale. La collaborazione consente la realizzazione dell'OPEN SINGING, un laboratorio corale aperto al pubblico di ogni età e preparazione musicale. E conferma che “OPEN SINGING” è un'occasione, un modo di stare insieme e divertirsi attraverso una passione comune, quella del canto corale.

Un dei cardini di CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE abrigliasciolta.

21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALoud FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014



La Casa della Poesia di Milano ha ospitato la prima performance dell'anno de CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE abrigliasciolta e una tappa di ALOUD FROM POETS abrigliasciolta. La collaborazione continua sin dal 2007 ed ha portato il collettivo a Recanati per il 150° dell'Unità d'Italia. La formazione ringrazia per il palco offerto.

<http://www.lacasadellapoesia.com/index.asp>

21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALOUD FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014



COMUNE DI
VARESE

Il comune di Varese – Assessorato alla Cultura ha disposto il sostegno dell'iniziativa con:

- *patrocinio e promozione della stagione ALOUD FROM POETS abrigliasciolta 2013/2014*
- *patrocinio e promozione della DECIMA EDIZIONE DE CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE 21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA*
- *la messa a disposizione di location istituzionali:*
 - *28 febbraio 2014 Teatrino Santuccio: primo incontro internazionale ALOUD FROM POETS abrigliasciolta – ellis island by Robert Viscusi con Antonella Visconti e Sandro Sardella;*
 - *21 marzo:*
 - *ospitalità di una delle tappe de CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE presso la Biblioteca Civica, diretta da Chiara Violini;*
 - *Teatrino Santuccio OPEN SINGING con MAESTO REGGIORI*
 - *Teatrino Santuccio SPOKEN WORD Maternale di Silvio Raffo*
- *targa Premio città di Varese per lo slammer più acclamato dal pubblico della FINALE EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014*

<http://www.comune.varese.it/>

**21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALoud FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia**

*abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune*

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014



L'Istituto varesino accoglie una delle tappe varesine de CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE grazie alla preziosa collaborazione di Antonella Visconti e Luisa Oprandi.

http://www.liceimanzoni.it/wp_manzoni/

**21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALoud FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia**

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune
contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364
contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it
contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014



PER UN ENNESIMO ANNO LA STAZIONE DI VARESE OSPITA UNA TAPPA DI CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE

<http://www.centostazioni.it/cms/v/index.jsp?vnextoid=c064c4888e536310VgnVCM1000008916f90aRCRD>

**21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALoud FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia**

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune
contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364
contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it
contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014

CASA CIRCONDARIALE DI VARESE

L'Istituto varesino accoglie una delle tappe varesine de CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE grazie alla preziosa collaborazione del direttore Gianfranco Mongello, della responsabile area trattamentale Maria Mongiello, del corpo di polizia penitenziaria e degli operatori e volontari, che da dieci anni sono complici nell'ammissione all'interno del carcere del percorso "Forma espressiva del raccontare", condotto da Ombretta Diaferia per abrigliasciolta, e rivolto ai ristretti residenti.

21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALoud FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsì di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014

HOTEL EUROPA

La struttura di accoglienza ospiterà i poeti nazionali che raggiungeranno Varese il 21 marzo 2014

<http://www.hoteleuropavarese.it/>

21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALoud FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



I PARTNER DELLA DECIMA EDIZIONE 2014



L'Associazione costituitasi nel novembre 2013 ha inserito EXPOETRYSLAM abrigliasciolta 2013/2014 FINALE città di VARESE nel campionato nazionale: lo slammer più acclamato il 21 marzo accederà alla FINALE LOMBARDA di maggio 2014 a Monza.

<http://legaitalianapoetryslam.blogspot.it/>

21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO
CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE
stagione 2013/2014
ALoud FROM POETS abrigliasciolta
direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale
nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it



SI RINGRAZIANO

**per la preziosa collaborazione nella realizzazione della
decima stagione 2013/2014**

ALoud FROM POETS abrigliasciolta

LA POESIA CONTEMPORANEA E I SUOI RAPPRESENTANTI SUCCITATI

I PARTNER

**COOP - TWIGGY - COMUNE DI VARESE - COMMISSIONE NAZIONALE ITALIANA DELL'UNESCO
- LICEI MANZONI – FERROVIE DELLO STATO - CASA CIRCONDARIALE VARESE - BIBLIOTECA
CIVICA - LA DODICESIMA NOTTE - LA CASA DELLA POESIA DI MILANO**

HENRY DE HOOVA per dare luce e voce al palco di Twiggy

MICHELE ORLANDI per le riprese

**FRANCESCO BREZZI e RICCARDO TRANQUILLINI per il palco e lo spazio aperto all'ospitalità
quotidiana**

ELEONORA MARTINELLI per il Gin Tonic (special barman ALoud)

ANDREA FRATTINI per per le uova

MARCO TAVAZZI, DANIELE ASSERETO ed ALESSANDRO GIANNI per le attività di scoring

IL PUBBLICO che ha fatto il gioco della poesia

**ANTONELLA VISCONTI, SANDRO SARDELLA, MARCO TAVAZZI, ADA CRIPPA, HEIKO CAIMI,
TOMASO KEMENY, ANDREA GIACOMETTI, FILIPPO CORBETTA, LELLO VOCE E DOME BULFARO
per la pianificazione telefonica continuativa**

CHIARA DAINO per le performance dell'autostrada Genova-Varese

FRANCESCO per dare luce e voce al palco del Teatrino Santuccio

IL CAFFERINO di Casbeno per la rassegna stampa e la sala appuntamenti

MARGHERITA BALDUZZI per le tenerezze

21 marzo 2014 GIORNATA MONDIALE DELLA POESIA promossa da UNESCO

CAROVANA DEI VERSI – POESIA IN AZIONE

stagione 2013/2014

ALoud FROM POETS abrigliasciolta

direzione artistica ed editoriale ombretta diaferia

abrigliasciolta – percorsi, segnali, edizioni del pensiero itinerante e corale

nutrirsi di cultura bene comune

contact phone: +39.0332.320167 - +39.334.8683364

contact e-mail ufficio stampa: press@abrigliasciolta.com – segnali@abrigliasciolta.it

contact web www.abrigliasciolta.it - www.carovanadeiversi.it

